

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Crissier, 23. Januar 2015



Premessa

Hexagon Metrology SpA appartiene al Gruppo Hexagon

AB. Hexagon Metrology SpA, con sede legale in Via Vittime di Piazza della Loggia, 6 – 10024 Moncalieri (TO) – Italy, distribuisce i prodotti e i servizi delle aziende del raggruppamento Hexagon Metrology e prodotti accessori forniti da fornitori e partner.

Terminologia:

“Fornitore” – Hexagon Metrology SpA, l'entità legale fornitore del prodotto o servizio oggetto del contratto di compravendita.

“Cliente” – E' l'entità legale che acquisisce il prodotto o servizio.

Sottoscrive il contratto di compravendita e le Condizioni Generali di Vendita di seguito enunciate.

“Condizioni” – Le Condizioni Generali di Vendita

“Contratto” – Il contratto di compravendita

1. Validità esclusiva delle Condizioni Generali di vendita oggetto del contratto

1.1 Il rapporto legale tra il Cliente e il Fornitore sarà governato esclusivamente dalle Condizioni Generali di Vendita (le “Condizioni”) di seguito enunciate. Eventuali variazioni dovranno essere effettuate per iscritto contestualmente alla firma del Contratto ed approvate e firmate dal Cliente e dal Fornitore.

1.2 Le offerte prodotte dal Fornitore non sono vincolanti; l'ordine emesso dal Cliente diventerà vincolante per il Fornitore solo a seguito di conferma d'ordine scritta e solo per il periodo in essa indicato. E' onere del Cliente controllare la conferma d'ordine e comunicare per iscritto entro tre giorni dal ricevimento della stessa qualsiasi errore o inesattezza, poiché in caso contrario le indicazioni contenute nella conferma d'ordine si applicheranno al contratto.

1.3 Qualora una o più clausole delle presenti Condizioni dovessero invalidarsi, parzialmente o totalmente, la validità del contratto di vendita concluso non ne sarà in alcun modo influenzata.

2. Prezzi e offerte

2.1 I prezzi finali dei prodotti e dei servizi offerti; le imposte e tasse; le spese di trasporto, assicurazione ed installazione, saranno quelli indicati sulla conferma d'ordine e successivamente sulla fattura.

2.2 I prezzi sono indicati al netto dell'IVA e di eventuali altre imposte commerciali; se la vendita è soggetta ad altre tasse, queste rimangono a carico del Cliente. Il Cliente assisterà adeguatamente il Fornitore nelle pratiche necessarie al pagamento di tali tasse, imposte o altri oneri fornendo la documentazione necessaria.

3. Condizioni di pagamento

3.1 Se non diversamente concordato, i pagamenti da parte del Cliente dovranno essere effettuati con l'emissione di ricevuta bancaria.

3.2 Non saranno concesse detrazioni (es.: tasse, imposte, ecc.)

3.3 I termini di pagamento sono quelli indicati sulla conferma d'ordine e successivamente sulla fattura; qualora non ve ne fosse indicato alcuno, si intende valido il termine di 30 giorni fine mese data fattura.

3.4 In caso di inadempimento, anche parziale, da parte del Cliente, il Fornitore avrà il diritto di sospendere eventuali ulteriori forniture di prodotti o servizi dovuti al Cliente fino ad avvenuta regolarizzazione dei pagamenti sospesi. Tale sospensione sarà applicabile, ad insindacabile decisione del Fornitore, sia a prodotti e/o servizi oggetto del Contratto a cui è riferito l'inadempimento da parte del Cliente, sia ad eventuali altri Contratti stipulati successivamente. In caso di ritardato pagamento, il Cliente è tenuto a corrispondere gli interessi moratori di legge (tasso BCE corrente + 8%) sulla somma ancora dovuta, nonché tutti i costi per il recupero della stessa.

3.5 In caso di inadempienza nei pagamenti da parte del Cliente o di ragionevoli dubbi sulla sua solvibilità, non necessariamente derivanti da rapporti in corso, il Fornitore sarà autorizzato senza alcun pregiudizio per eventuali altri suoi diritti, a richiedere la decadenza dal beneficio del termine con riferimento ai pagamenti derivanti dal rapporto commerciale tra Cliente e Fornitore ed a richiedere in anticipo quello relativo ad altre consegne.

3.6 In caso di annullamento dell'ordine da parte del Cliente avvenuto successivamente alla sottoscrizione del Contratto ed entro tre giorni dal ricevimento della conferma d'ordine, il Cliente sarà tenuto a corrispondere al Fornitore la somma di € 500 a copertura dei costi di espletamento delle pratiche di avviamento dell'ordine.

3.7 In caso di annullamento dell'ordine da parte del Cliente successivamente al terzo giorno dal ricevimento della conferma d'ordine, il Cliente sarà tenuto a corrispondere al Fornitore la somma di € 1.000 a copertura dei costi di espletamento delle pratiche di avviamento dell'ordine e del lancio di produzione. Il Cliente sarà inoltre tenuto a risarcire al Fornitore i costi degli eventuali materiali acquisiti per l'avvio della produzione del prodotto ordinato, della manodopera impiegata per l'avvio della produzione e di eventuali servizi ottenuti da terzi. Tale risarcimento o parte di esso potrà essere stornato al Cliente esclusivamente nel caso in cui materiali, manodopera o servizi possano essere immediatamente riutilizzati dal Fornitore per altri ordini acquisiti.

4. Vendita con riserva di proprietà

Solo ed esclusivamente in caso di accordi siglati all'atto della stipula del Contratto e con accettazione consensuale da parte del Fornitore e del Cliente, potranno essere applicabili le seguenti regole relative alla vendita con riserva di proprietà.

4.1 Nella misura prevista dalla normativa in materia, quando espressamente indicato nel Contratto ed accettato dal Cliente, la vendita si intende con riserva della proprietà a favore del Fornitore in conformità degli artt. 1523 e segg. CC., per effetto del quali il Cliente acquisirà la piena proprietà dei beni compravenduti solo con il pagamento dell'ultima rata prevista.

4.2 Se il Cliente avrà acquistato prodotti per i quali il fornitore gode della riserva della proprietà, il Cliente non potrà procedere alla rivendita degli stessi in caso di inadempienza ai suoi obblighi contrattuali, oppure di dichiarazione di stato di insolvenza, o presentazione nei suoi confronti di istanze di fallimento o apertura di procedure concorsuali in genere, anche di carattere stragiudiziale (concordati stragiudiziali).

4.3 In caso di cessazione dell'attività per i motivi di cui al paragrafo 4.2. il Fornitore potrà richiedere al Cliente il reso immediato, a sue spese, dei prodotti con riserva della proprietà, per la migliore salvaguardia dei diritti del Fornitore nei confronti di tali prodotti.

4.4 Su richiesta del Fornitore il Cliente fornirà tutte le informazioni del caso in ordine all'ubicazione e stato dei prodotti sui quali si applica la riserva di proprietà. Il Cliente informerà immediatamente il fornitore circa eventuali tentativi posti in essere da parte di terzi che pretendano di vantare diritti su tali prodotti fornendoci, a proprie spese, adeguata assistenza.

5. Condizioni di consegna

5.1 Salvo accordi diversi indicati nel Contratto e nella conferma d'ordine, i termini di consegna stabiliti saranno subordinati al rispetto da parte del Cliente dei pagamenti degli anticipi concordati e dalla regolare e completa trasmissione al Fornitore di tutti i dati e le informazioni richieste per il completamento della fornitura. Sono parte delle informazioni e dati da fornire a cura e carico del Cliente: la garanzia di tutti i necessari permessi e delle necessarie autorizzazioni e delibere; le informazioni tecniche relative al sito di installazione richieste dai servizi di assistenza tecnica del Fornitore; il completamento delle opere di adeguamento del sito di installazione; la conferma della disponibilità sul sito di installazione di tutti i servizi, mezzi e personale



necessario di cui il Cliente si sia fatto carico in modo diretto. Se tali requisiti non vengono rispettati nei tempi previsti, le condizioni di consegna saranno correlativamente ed adeguatamente estese. Le condizioni di consegna saranno considerate rispettate nel momento in cui, entro i termini di consegna previsti, i prodotti lasceranno le sedi di produzione del Fornitore o sarà stato comunicato al Cliente che i prodotti sono pronti per la consegna.

5.2 In caso di interruzione o ritardi negli adempimenti contrattuali del Fornitore imputabili al Cliente, i relativi costi aggiuntivi saranno a carico del Cliente e i termini di consegna saranno estesi di conseguenza.

5.3 Se la consegna del prodotto è resa impossibile per cause imputabili al Cliente, il Fornitore procederà, senza la necessità di alcuna autorizzazione, all'emissione della fattura in conto deposito. I costi di immagazzinamento saranno calcolati dal primo giorno lavorativo successivo alla data di consegna prevista. Il fornitore si farà carico dei costi di immagazzinamento per i primi 15 giorni di calendario, saranno a carico del Cliente i costi di immagazzinamento per tutti i giorni di calendario successivi fino alla consegna della fornitura. Se il cliente è una società di leasing si applicherà una penale corrispondente ai costi di immagazzinamento per ogni mese di ritardo nell'accettazione del prodotto.

5.4 In caso di impossibilità da parte del Fornitore di rispettare i termini di consegna previsti a causa di scioperi, chiusure o eventi imprevedibili al di fuori del proprio controllo, compresi, senza limitazioni, guerre, insurrezioni, mobilitazioni, modifiche alle legislazioni vigenti, carenze governative di materiali o energia, consegne non conformi, o ritardate nonostante la scelta attenta dei fornitori, interruzioni delle attività produttive o problemi di trasporto, ecc., il Fornitore stesso sarà autorizzato ad estendere in modo adeguato i termini di consegna.

5.5 La consegna potrà essere effettuata attraverso più spedizioni parziali.

5.6 In caso di estensione dei termini di consegna conseguente ai motivi di cui ai paragrafi 5.1, 5.2 e 5.3, le date dei pagamenti stabilite alla sottoscrizione dell'ordine e indicate nella successiva conferma d'ordine saranno comunque calcolate con riferimento alla data di spedizione originale ed il Cliente sarà tenuto a rispettarle di conseguenza.

5.7 In caso di estensione dei termini di consegna conseguente ai motivi di cui al paragrafo 5.4, le date dei pagamenti stabilite alla sottoscrizione dell'ordine e indicate nella successiva conferma d'ordine saranno ricalcolate con riferimento alla reale data di spedizione.

6. Spedizione, rischio perdita/danneggiamento

6.1 Se non diversamente concordato facoltà del Fornitore scegliere percorsi e mezzi di trasporto. Sono in questo caso a cura e carico del Fornitore i rischi di perdita o danneggiamento della merce, il quale si rivarrà sul trasportatore in base alle modalità assicurative del caso.

6.2 Nel caso di perdita o danneggiamento della merce spedita per mezzo di un trasportatore designato sia dal Fornitore che dal Cliente, il Cliente non potrà richiedere al Fornitore alcuna compensazione per il conseguente ritardo nella consegna

6.3 Se la spedizione è ritardata o diventa impossibile per ragioni imputabili al trasportatore e lo stesso è stato designato dal Fornitore, lo stesso informerà prontamente il Cliente e garantirà un periodo di tempo ragionevole per la riprogrammazione della spedizione. Si applicheranno in questo caso le regole di cui al paragrafo 5.7.

6.4 Se il trasportatore è stato designato dal Cliente, l'obbligo contrattuale di consegna sarà ritenuto assolto da parte del Fornitore al momento della consegna della merce al trasportatore, ed il rischio di perdita o danneggiamento dei prodotti sarà interamente trasferito al Cliente. In caso di mancato ritiro della merce da parte del trasportatore alla data concordata, si applicheranno le regole di cui ai paragrafi 5.3 e 5.6.

7. Difetti o danneggiamenti conseguenti al trasporto

7.1 Salvo quanto diversamente concordato, alla consegna del prodotto il Cliente dovrà esaminare gli imballi e verificarne l'integrità e la rispondenza ai documenti di trasporto. Se il prodotto consegnato

presuppone l'installazione da parte di personale inviato dal Fornitore, l'apertura degli imballi deve essere eseguita tassativamente in presenza del personale stesso. Per forniture che non prevedono installazione da parte del personale inviato dal Fornitore, il Cliente è autorizzato all'apertura degli imballi e sarà sua cura verificare lo stato della fornitura e segnalare al Fornitore eventuali difetti e non conformità entro 8 giorni dalla consegna. Trascorso tale termine, il prodotto s'intenderà da accettato.

7.2 Se consegnati attraverso corriere, il cliente è autorizzato ad accettare prodotti recanti danni o perdite, visibili esternamente, causati dal trasporto solo se gli stessi danni e perdite saranno annotati sui documenti di trasporto e le annotazioni saranno controfirmate dal corriere. Ciò si applicherà anche in caso si possano presupporre danni o perdite interni in base alle condizioni esterne della consegna (ad esempio, imballo danneggiato). Danneggiamenti o perdite causati dal trasporto e non visibili esternamente saranno comunicati al corriere immediatamente dopo la loro individuazione. In entrambi i casi il Cliente dovrà informare immediatamente il call center del Fornitore via telefono, telefax o e-mail (Tel. +39 011 4025 555, Fax +39 011 4025 655, e-mail cc.it@hexagonmetrology.com).

7.3 In caso di mancato rispetto da parte del Cliente delle regole di cui ai paragrafi 8.1 e 8.2 la consegna della merce sarà ritenuta completa e conforme all'ordine.

8. Installazione

8.1 Se la fornitura prevede l'installazione da parte di personale inviato dal Fornitore, questa sarà effettuata in un'unica soluzione. Se su richiesta del Cliente l'installazione dovesse essere effettuata in più sessioni, il Cliente sarà tenuto a riconoscere al Fornitore la differenza di costo conseguente. Con l'installazione il Contratto si intende perfezionato e l'opera accettata. Eventuali attività di formazione successive e non incluse nel Contratto saranno oggetto di fatturazione aggiuntiva e separata.

8.2 L'invio del tecnico installatore designato dal Fornitore sarà concordato preventivamente con il Servizio Assistenza Tecnica e sarà subordinato alla fornitura da parte del Cliente delle informazioni e dati relativi al sito di installazione e allo stato di completamento delle opere e dei servizi necessari all'installazione. Sono parte delle informazioni e dati da fornire a cura e carico del Cliente: la garanzia di tutti i necessari permessi e delle necessarie autorizzazioni e delibere; le informazioni tecniche relative al sito di installazione richieste dai servizi di assistenza tecnica del Fornitore; il completamento delle opere di adeguamento del sito di installazione; la conferma della disponibilità sul sito di installazione di tutti i servizi, mezzi e personale necessario di cui il Cliente si sia fatto carico in modo diretto. In mancanza delle necessarie condizioni per l'installazione, la stessa sarà riprogrammata alla prima data possibile per i Servizi di Assistenza Tecnica del Fornitore e per il Cliente.

8.3 In caso di riprogrammazione della data di installazione per motivi imputabili al Cliente, le date dei pagamenti stabilite alla sottoscrizione dell'ordine e indicate nella successiva conferma d'ordine, quando queste siano legate alla data di installazione, saranno comunque calcolate con riferimento alla data di installazione originale ed il Cliente sarà tenuto a rispettarle di conseguenza.

8.4 In caso di riprogrammazione della data di installazione per motivi imputabili al Fornitore le date dei pagamenti stabilite alla sottoscrizione dell'ordine e indicate nella successiva conferma d'ordine, quando queste siano legate alla data di installazione, saranno ricalcolate con riferimento alla reale data di installazione.

9. Accettazione

9.1 I collaudi di accettazione presso le sedi produttive del Fornitore saranno eseguiti solo se concordati preventivamente. In ogni caso i costi di tali collaudi saranno oggetto di fatturazione aggiuntiva.

9.2 In caso di rinuncia o mancata presenza del Cliente ad un collaudo di accettazione concordato, nonostante puntuale notifica, l'accettazione sarà ritenuta avvenuta alla conclusione positiva del collaudo da parte del Fornitore. Eventuali costi aggiuntivi derivanti dal ritardo dei collaudi per motivi imputabili al Cliente saranno oggetto di fatturazione



aggiuntiva.

- 9.3 I collaudi di accettazione presso la sede del Cliente saranno eseguiti solo se facenti parte della normale procedura di installazione dello specifico prodotto, oppure se concordati preventivamente. Se non diversamente indicato nel Contratto e
- 9.4 successivamente nella conferma d'ordine, i costi di tali collaudi saranno oggetto di fatturazione aggiuntiva.
- 9.5 In caso di rinuncia o mancata presenza del Cliente ad un collaudo di accettazione concordato, nonostante puntuale notifica, l'accettazione sarà ritenuta avvenuta alla conclusione positiva del collaudo da parte del Fornitore. Eventuali costi aggiuntivi derivanti dal ritardo dei collaudi per motivi imputabili al Cliente saranno oggetto di fatturazione aggiuntiva.
- 9.6 Ove non previsto il collaudo, i prodotti saranno ritenuti accettati al ricevimento degli stessi.
- 9.7 L'accettazione non potrà essere rifiutata in caso di difetti minori, sebbene la stessa non sollevi il Fornitore dall'obbligo di eliminare tali difetti.

10. Garanzia e responsabilità derivanti da difetti

- 10.1 Il Fornitore garantisce che i prodotti sono esenti da difetti nella composizione dei materiali e nella qualità delle lavorazioni. A fronte di comunicazione da parte del Cliente, nel rispetto delle clausole previste al paragrafo 7, di eventuali difetti, il Fornitore provvederà, a sua discrezione, alla sostituzione o alla riparazione gratuita del prodotto e, in caso di riparazione, deciderà se effettuare l'operazione presso la struttura di utilizzo del prodotto, presso la sede dei suoi rappresentanti o presso la propria sede. In caso di riparazione presso sedi diverse da quella di utilizzo il trasferimento del prodotto ed il suo corretto imballaggio saranno a cura e carico del Cliente. Se il Fornitore non avrà eliminato il difetto allo scadere di un periodo di tempo ragionevole concordato per iscritto o dopo diversi tentativi falliti di riparazione o sostituzione, il Cliente avrà diritto alla sostituzione del prodotto.
- 10.2 Se non diversamente stabilito, il periodo durante il quale potranno essere effettuate riparazioni in garanzia sarà di 12 mesi per gli strumenti e di 90 giorni per i pezzi di ricambio a decorrere dalla data di consegna. Nel caso in cui siano stati concordati anche installazione e collaudo, il periodo decorrerà dalla data di installazione; in ogni caso la garanzia terminerà incondizionatamente 15 mesi dopo la data di consegna.
- 10.3 Il Cliente comunicherà immediatamente eventuali difetti emersi e opererà in modo da mantenere il danno al livello minimo.
- 10.4 Il Fornitore ha l'obbligo di correggere eventuali difetti solo a fronte della corretta e scrupolosa osservanza da parte del Cliente delle clausole contrattuali. In particolare, i pagamenti concordati dovranno essere effettuati conformemente alle condizioni di pagamento stabilite ed accettate indipendentemente da eventuali difetti riscontrati.
- 10.5 I difetti derivanti dal normale deterioramento d'uso (in particolare per le parti più utilizzate) o da un uso scorretto non saranno coperti da garanzia. Gli obblighi di garanzia cesseranno nel momento in cui modifiche o riparazioni non autorizzate dal Fornitore saranno apportate ai prodotti dal Cliente oppure da terzi.
- 10.6 In caso di vizi di componenti non fabbricati dal Fornitore, lo stesso si riserva il diritto di assegnare l'intervento direttamente al costruttore. In tale ipotesi il Fornitore comunicherà al Cliente i riferimenti del costruttore da contattare direttamente.
- 10.7 Garanzia di prodotti software. Il Fornitore garantisce che il software consegnato corrisponde alle specifiche di programma del produttore, a condizione che tale software sia stato installato su prodotti per i quali è certificata dal Fornitore la sua funzionalità e secondo le istruzioni indicate. Il Fornitore non è responsabile né fornirà alcuna garanzia per software, interfaccia, ecc., prodotti da terzi e da esso forniti. Se ne sussiste giustificazione, il Fornitore trasferirà al Cliente i propri diritti di indennizzo nei confronti del produttore coinvolto e fornirà nei limiti

del possibile l'assistenza necessaria affinché ciò avvenga nel modo migliore. Saranno considerati difetti coperti da obblighi di garanzia solo quei difetti di software che possano essere riprodotti in qualsiasi momento. Il Fornitore provvederà alla riparazione dei difetti di software che sostanzialmente ne danneggino l'impiego conforme al contratto, a sua discrezione e secondo l'entità del difetto, attraverso l'installazione di una versione migliorativa del software o fornendo consulenza atta ad eliminare il difetto o ad evitarne gli effetti. Il Fornitore garantisce il funzionamento del software solo per configurazioni del sistema certificate. La garanzia non copre danni materiali o economici derivanti dalla perdita di dati. E' responsabilità del Cliente eseguire periodicamente, a sua discrezione e con la periodicità che riterrà necessaria, un back-up dei dati su supporti e con modalità che permettano il loro ripristino. La garanzia non copre danni o difetti causati da virus presenti sul sistema.

- 10.8 Ogni garanzia, comprese garanzie espressamente enunciate o sottintese di commerciabilità ed idoneità ad uno scopo specifico, diversa da quelle qui espressamente enunciate, è esclusa nella misura consentita dalla legge. Eventuali richieste di risarcimento danni, contrattuali o stabilite per legge, sono soggette alle limitazioni ed alle esclusioni di responsabilità di cui al paragrafo 13, in particolare le richieste di risarcimento per danni non subiti direttamente dal prodotto (danni consequenziali o indiretti).

11. Diritti di proprietà Industriale e diritti d'autore

- 11.1 In caso di richieste di indennizzo inoltrate al Cliente per violazione dei diritti di proprietà industriale o dei diritti d'autore (i "Diritti") e basate sull'utilizzo di un prodotto fornito dal Fornitore, il Fornitore stesso assumerà la difesa legale da tali richieste e assumerà i costi o i danni stabiliti per esso o da esso concessi al detentore di tale diritto, purché il Cliente ne dia immediata comunicazione per iscritto e fatta salva la riserva e il diritto di attuare tutte le difese e gli interventi atti a raggiungere un accordo in via amichevole. In tali circostanze il Fornitore otterrà per il Cliente il diritto a continuare ad utilizzare il prodotto. Se ciò si rivelasse impossibile a condizioni commerciali ragionevoli, il Fornitore provvederà, a propria cura e spese a propria discrezione, a modificare o a sostituire il prodotto in modo che non vi siano ulteriori pregiudizi, oppure a ritirare il prodotto e rimborsare il Cliente in tutto o in parte il prezzo di acquisto corrisposto, dedotto un equo controvalore in ragione dell'età e dell'uso fatto del prodotto. Il Cliente non presenterà quindi ulteriori richieste di indennizzo per violazione dei Diritti. Il Fornitore non sarà pertanto responsabile per eventuali danni derivanti da modifiche apportate al prodotto da esso fornito; da un utilizzo del prodotto improprio o comunque diverso da quello specificato nelle sue pubblicazioni, oppure dall'uso dello stesso combinato a prodotti non forniti da esso.
- 11.2 Il Fornitore non sarà responsabile delle conseguenze derivate dalla violazione dei Diritti per un prodotto da esso fabbricato su disegni, schizzi o specifiche del Cliente. In tal caso il Cliente dovrà manlevare il Fornitore e garantire nei confronti di qualsiasi richiesta risarcitoria che dovesse pervenire da parte di terzi.
- 11.3 Il Cliente non potrà modificare l'aspetto esteriore del prodotto per consentire a se stesso o a terzi di apparire quale produttore, nonché rimuovere il marchio di fabbrica o altri segni distintivi dei prodotti del Fornitore al fine di apporre i propri e/o quelli appartenenti a terzi.
- 11.4 Il Fornitore si riserva tutti i diritti connessi alla stima dei costi, disegni e altra documentazione da esso fornita, che potranno essere resi accessibili a terzi solo previo suo consenso scritto. In assenza della formalizzazione di un ordine di acquisto, tutti i disegni e la documentazione relativi ad offerte emesse dal Fornitore dovranno essere ad esso resi immediatamente a seguito di sua richiesta. Quanto sopra sarà applicabile anche alla documentazione prodotta dal Cliente; tuttavia la documentazione emessa dal Cliente potrà essere resa accessibile a terzi ai quali il Fornitore commissionerà o intende commissionare forniture o servizi.

12. Diritti sul software

Il Fornitore garantisce una licenza non esclusiva e non trasferibile per l'uso dei programmi, documentazione correlata e conseguenti modifiche esclusivamente in relazione al prodotto sul quale

